

CHURUWIA (ANAJMARMA)

Shuar

Narración original	Kichwa
Narradora	Bárbara Quishpe
Interpretación a Shuar	Antonio Wajarai
Fecha	2012
Edición	Isis Zambrano

Tíí nukap yuminkíájrume winia iirain asakrumín, ayu nekás imian nekatsjai, túra ii uchi asakrin ii nukurí nuyá ii tsatsarí yaunchu aujmatkamun etserin armiai, ishichik nakamun ujaktatajrume.

Nuwa natsa úunt penké nuatnaicha pujuya timiaja, ainkin nuatnaitasuk nú úunt ajakin wemia timiaja, nukap uwi nankamás iniurtuktajai timia timiaja, nusha ii wakeramu atsakuí ainik wekainiuya timiaja, nusha nú nuwa ninki pujustinian nakitiak aishmankan nátsan penkeran wakeremia timiaja, ¿yanak wainkiatniuitiaj? Tu enentaimia timiaja.

Penke wainkiach níí irútkamurin we arutma jeén we nuya emak ankemá yanak wainkiaintiaj tusa, penke yakshá atsakui enkema nuya jintkin aja ajakui waitianiam wajas tura aishmankan níí wajeramu wainkiach jeen waketas, jintia ajapen saak pujakmanum aishman natsa winián waikiamia timiaja, nú aishman tíí shiram jimiará pushín tujuchan entsarú nuya muknum apujtáim pujun etsenrakú tura múrikiun nuapejai pitsumak yamaram najanamun ewekauya timiaja, nuwa nuna íís wakerukmia timiaja, aujmatsar amikmawar nuya aishman natsa nuán chicharuk jeemín juruktia tutai jea jukin níí aparín jeawarmatai penker taume tiarmia timiaja, turasha takat tíí nukap amia timiaja, shaá ipiantratin paka uunt tepakmanum; aishmankan chichareniak nuwemjai takatmauta tamitiat antutsuk wiki, weajai tusa wemía timiaja.

Tsawai níí nuwenka apatkun iniárák ayurataj tusa we niinkia jeatsaink yaunchu takatnaka amuk pujurun jearmia timiaja, amuku asa jeá waketkiar níí nuwe pushi tujuchan najanuk pujá asamtai mash amúmam penké jinkiachmia timiaja, warinkish iwiaratin juakain tusa. Níí aparinkia chichainiak nekas aishman kakaram, takakmau, penkerash tumainti nuatmamtikiamniaiti tiar yamaikia jeéa najanatai nusha numi nuya pumpuna nuké utitiarum naintnium tiarmia timiaja. Tura wéak níí amikrin yantám pujuinian kawai ikiattsatarum numin nuya pumpuna nuken aentskataj tusan tajai timia timiaja, tura metek werum aents ipiarum wetarum tamaitiat antutsuk chichak wiki najanamniaitjai timia timiaja.

Nukapé kawain jukin aentskataj tusa we kirir ajamunam kawainkiá aentsakikiankamiá timiaja, nusha chikichkia anú jiiin takakchasha iruniarmia timiaja, nuya chikichik kawai menkakamtai chicharainiak ¿wari nankamasa kawaijiaisha? ¿tui pujá chikich kawaiisha?

Tutai kajek chichak wisha wariniá nekaj atum inkiummai ajakurme wikia aentskan emtikian akupkajai timiaja.

Nú nankasmatai ní nuwen chicharuk yamaikia wetai wí shuar, winia apar nekamnum tutai nuarinkia kuwin pakar nuya atashín maá, shaá pakarman najaná pitiat uúntnum enkeá turá tsukapká jutái nuya yawai púju uchichin jukin yaja saáknium naintnium wesar nuwa pimpikin chicharuk pitiak entsaktin yainkiatá tamaitiát anturkachmia timiaja.

Arant ajakin weak nant, nant, ajakin nanameaná ainkín naint yakí jeá chicharuk naká pujawái winia aparú takatrinkia tutai ífyamsha warinkish jeéasha atsumía timiaja, ayatik waa irunmía timiaja, wainkiach chicharuk ¿tuímpíait? Timia timiaja, tura nínkia.

Waán iniaktimia timiaja, tura nuiti takatan waári timiaja, nuya chichak wini miniakmamkan mitsumata chikich naintnium wemí tinía chikichik, jimiar titiaj tukama tujintiak tura yaki naint jea temak nukurin untsunmia timiaja, nuya ní nukurí chichamía init waanam timiaja, aishman nuwen waá uúnt wapiknium ujuaram nuwa tsatsarín wainiak chichak jui ame najatím pujawái tau timiaja.

Nuwaka tsatsarin jeá kuwín; atashin, susamia timiaja, nuyá atashniaka takamchan kujar, shantka arau utsankmia timiaja, kashin tsawar aishman chichak namperaran werajaí warannum takui nukurí chichak metek wetarum tamaitiat wiki weajai wí shuaran wainkiashtatjak tuma asamtai amijiai juwawai tau timiaja, uchirí wematain ní tsatsarin najatín chicharuk winia uchir waitkiasam aujmatka asam yamaikia winia uchir enentai yapajia weyi yamaikia ame aishrum itiarmau asamtai amesha warik wetá, kashi wekasatá antsu tsawai paántniunam jintkiptinia akupkamía timiaja, yawain uchichin jukin arant ajás weamunam churuwia, chuank yakíní apapekiar nanamkiar wenak numinkia kasejai tepat awajarmía timiaja; nuwaka jinkitiaj tukamá paka uúnt tepakmanum jeá nankamaktiaj tayait juninkiamiá timiaja, churuwía eketú asamtai, nekachma eketú iisma aya menkak timia ajasmatai tsekenkin nankámakín chichak juna nankamakmiatainkia achirkachartatui tau timiaja, ní aishri kampunniunam wayar achikmatai churuwia, chuank irunturar yuiniakui ní yawaichirinkia anchiar sapijmiak tseke ajasmia timiaja, jeea yawaka kintiamar jeamtaí ní aparinkia winia uchir wininiatsuash tau timiaja, tura yawaka nunkan kutsar waán najanatuut inian ajakui ní aparí chichainiak warinkish iturchat nawantrun nankasayash ajakui tusar yawan nemarkiar wesar nui ní nawantri yuamunam jeawar aya numpanak nupanam wainkiar penké ukunchkisha atsumía timiaja. Aint aujmatin armiaiyi íí aparí nuyá íí apachri nuna nekamun ujajrume.